

d'un instant à l'autre...

SABBAT

DUO Bertocchi - Taffin

Ce projet a été réalisé dans le cadre d'une commande du Musée Départemental d'arts et traditions populaires de Champlitte (70),
avec l'aide de :



RÉGION
BOURGOGNE
FRANCHE
COMTE



MTC
Maison
de la Musique
Contemporaine

Christine Bertocchi et Lucie Taffin proposent un univers sonore possible et singulier pour une fête rituelle contemporaine.



Avec : Christine Bertocchi — voix
et Lucie Taffin — accordéon et voix

Résumé :

Nourries des réflexions sur la place des femmes dans la société occidentale, tout autant qu'intriguées par les nombreuses formes (souvent joyeuses) que prennent les contre-pouvoirs, le duo Bertocchi-Taffin s'emploie à réinventer une forme de sabbat. Le terme de sabbat employé sous l'Inquisition, désignait un rassemblement réel ou fictif de sorciers et de sorcières. Depuis cette sombre époque, la poésie sonore, les improvisations chantées, les chansons et jeux vocaux, parfois aux accents rituels, continuent ce que les sorcières, chamans, poètes d'autres lieux, d'autres âges, savaient déjà : par la voix, le chant et les mots, s'ouvrent de nouvelles voies de découvertes, de savoirs et de voyages vers l'inconnu...

« Celui qui ouvre le mot ouvre la matière et le mot n'est que le support matériel d'une quête qui a la transmutation du réel pour fin »
Ghérasim Luca — Introduction à un récital

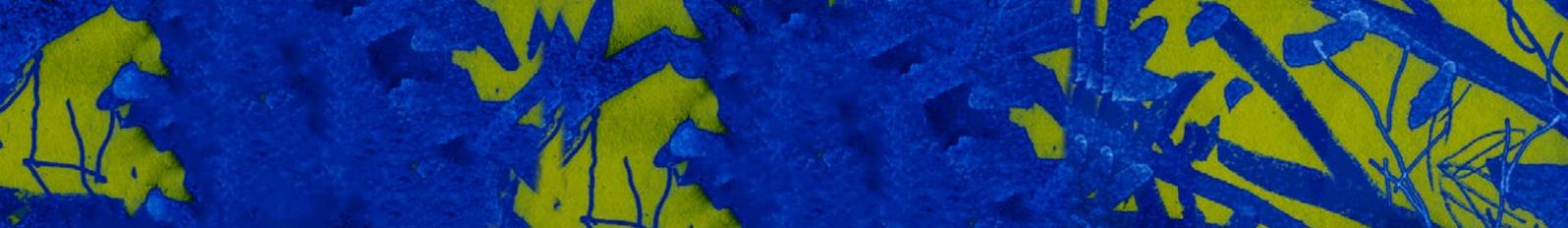
Ce projet a été réalisé dans le cadre d'une commande du Musée Départemental d'arts et traditions populaires de Champlitte (70).

Contenu musical :

L'envie de conjuguer, dans un même projet des compositions originales, des emprunts et des improvisations déployées, nous conduit à expérimenter des mondes musicaux à la fois contrastés et complémentaires. L'objectif du travail musical de ce duo est de tisser des ponts entre le connu et l'inconnu, l'ancien et le nouveau, de faire jaillir des développements insoupçonnés au milieu d'une chanson, d'aborder un texte structuré par un déploiement musical singulier, de jouer avec la multiplicité des voix et des voies, d'aborder la dimension rituelle dans nos musiques, sans tomber dans un folklore standardisé. Des sources d'inspiration proche issue venant de compositrices contemporaines (Meredith Monk, Valérie Philippin), tout au autant que des reprises faisant parties d'un répertoire largement partagé (Jack DeJohnette, Higelin, Lesprest entre autres), des compositions faites sur mesure (Mugneret/Orti) et des créations originales pour ce projet (Taffin).

Au menu (en cours de recherche) :

Ahmad The Terrible (Jack DeJohnette)
Hysm (Emile Parisien)
Multivox (Christine Bertocchi/Christine Bertocchi)
Le chant des quatre murs (Ghislan Mugneret/Guillaume Orti)
La Transformation (Dick Annegarn/Dick Annegarn)
Champagne (Jacques Higelin/Jacques Higelin)
Escortez-moi (Lucie Taffin/Lucie Taffin)
L'eau (Jeanne Cherhal/Jeanne Cherhal)
Turtle Dreams (Meredith Monk/Meredith Monk)
Zefiro Torna (Ottavio Rinuccini/Claudio Monteverdi)
Qu'a dit le feu qu'elle a dit l'eau (Allain Leprest/Daniel Lavoie)
L'air (Valérie Philippin/Valérie Philippin)
Code 1 (Lucie Taffin)
Code 2 (Lucie Taffin)



Propos :

Si le terme de sabbat — réunion de sorciers et de sorcières — est galvaudé, si ces fêtes païennes furent taxées de débauches, c'est parce que la représentation que nous en avons s'est pour beaucoup nourrie de comptes rendus de procès menés par l'Inquisition. Loin de ces écrits, c'est à tâtons que se tentent des reconstitutions de ce qu'a été la sorcellerie à l'époque de la chasse aux sorcières, grâce aux pratiques et savoirs de tradition orale. Ces voix, subversives, ont eu beau être étouffées, passées au moulinet du formatage historique, cela n'a jamais empêché leur persistance et leur réinvention.

Car depuis cette sombre époque de chasse aux sorcières, la poésie sonore, les improvisations chantées, les chansons et jeux vocaux, parfois aux accents rituels, continuent sous d'autres formes ce que sorcières, chamans, poètes d'autres lieux, d'autres âges, savaient déjà ; par la voix, le chant et les mots, s'ouvrent de nouvelles voies, de découvertes, de savoirs, de mystiques et de voyages vers l'inconnu ; de dialogues bavards avec l'histoire, les génies, les esprits ; de répliques à l'adversité, de contre-pouvoir. Des voix tantôt burlesques, guérisseuses, vengeresses et pacificatrices.



©Philippe Dupas



© D'un instant à l'autre



© D'un instant à l'autre



© D'un instant à l'autre

RÉSIDENCES

2023

6 avril 2023 au Studio de la compagnie D'un instant à l'autre à Quincerot (21)
2 mai 2023 au Studio de la compagnie D'un instant à l'autre à Quincerot (21)
18 mai 2023 au Château de Colmier-le-Bas (52)
18 mai 2023 au Château de Colmier-le-Bas (52)
19 mai 2023 au Château de Colmier-le-Bas (52)
20 mai 2023 au Château de Colmier-le-Bas (52)
21 mai 2023 au Château de Colmier-le-Bas (52)
1 juin 2023 au Musée départemental de Champlitte (70)
15 juin 2023 au Musée départemental de Champlitte (70)

2024

15 au 19 avril 2024 - Simone - Chateauvillain (52)
du 29 septembre au 3 octobre au Studio de la Compagnie de Quincerot (21)

DIFFUSION

2023

21 juin 2023 - Musée départemental de Champlitte (70)
10 août 2023 - La commune du Maquis - Minerve (34)
16 - 17 septembre 2023 - Église Saint-Philibert - Dijon (21) - Journées Européennes du Patrimoine

2024

16 janvier 2024 - École Paul Langevin - Montbard (21)
19 avril 2024 - Simone - Chateauvillain (52)
12 mai 2024 - Nouvelle Galerie au Rad'Art - Jambles (71)
7 juin 2024 - Chez Aleta - Ferme des haribourgs - Chauvirey-le-Châtel (70)
8 juin 2024 - Musée de la Montagne - Château Lambert (70)
5 octobre 2024 - Atelier Angström - Perrigny-sur-Armançon (89)



Les actions d'Éducation Artistique et Culturelle

En 2023-2024, Christine Bertocchi et Lucie Taffin, suite à des échanges et des moments partagés à l'occasion d'une série d'interventions en milieu scolaire, montent tout un répertoire consacré aux sorcières (une représentation scolaire et une représentation « tout public »).

Avec le CLEA (Contrat Local d'Éducation Artistique conduit avec la classe de CE2-CM1 de l'école de Ravières (89)), le groupe a présenté Appels d'air, un travail tourné sur la création vocale autour de l'eau, sous de multiples formes (poésie sonore, chanson, invention).

L'opportunité pour le duo d'approfondir et renouveler les formes de transmission et d'écoute. A l'occasion des restitutions, certaines oeuvres du programme de SABBAT sont reprises (Escortez-moi (Lucie Taffin), L'eau (Jeanne Cherhal), Zefiro Torna (Ottavio Rinuccini/Claudio Monteverdi), Qu'a dit le feu qu'elle a dit l'eau (Allain Leprest/Daniel Lavoie)) ; en alternance avec des créations des enfants et la participation du public.

Cette démarche pédagogique, tout à fait en lien avec le contenu musical de Sabbat (créations et inventions, exploitation des imaginaires individuels et collectifs, spécificités du public tant sociologique que démographique...), ont alimenté la volonté de conduire un nouveau projet de CLEA en 2024-2025.

Projet en cours de réflexion, à construire à l'occasion d'une période de résidence au Studio de la Compagnie D'un instant à l'autre de Quincerot (du 29 septembre au 03 octobre 2024).



d'un instant à l'autre...
Juin 2024

A la une



INVITATION
20 JUIN - 18h
APPELS D'AIR
Création vocale dans le cadre
du CLEA du Tonnerrois

LES CE2-CM1
MICHAN-
TENT L'EAU

LES CE2-
CHENT
L'EAU

Nous vous convions à la restitution de notre projet Appels d'air, avec la classe de CE2-CM1 de Yoann Paret à Ravières,

20 juin 2024 à 18h,

devant la Mairie de Ravières (ou à l'intérieur en cas de pluie),

avec le duo formé par Christine BERTOCCHI — voix et Lucie TAFFIN — accordéon et voix.

Porté par la Communauté de Communes Le Tonnerrois en Bourgogne, en partenariat avec la DRAC, le Département de l'Yonne et l'Éducation Nationale.



Regard extérieur : Stéphane Olry. »



©Cécile Saint-Paul

Stéphane Olry écrit et met en scène ses premiers spectacles à 16 ans. Sous l'influence des artistes se produisant à l'Usine Pali-Kao (lieu alternatif où sa compagnie nommée alors Extincteur demeure durant deux ans), ses spectacles intègrent une dimension de rock, de performance et de danse.

Au début des années 90, désireux de regarder le monde au dehors, il acquiert un caméscope et réalise des vidéos de création présentée sur des chaînes télévisées, des galeries, des musées.

En 1995, il tourne avec Corine Miret des Cartes Postales Vidéo au Proche-Orient. En 1992, il travaille pour la première fois comme comédien aux côtés de Jean-Marie Patte dans L'enfant bâtard de Bruno Bayen au Théâtre de l'Odéon.

Co-directeur avec Corine Miret de La Revue Eclair, il écrit, met en scène et joue avec celle-ci des spectacles basés sur des enquêtes ou témoignant d'expériences de vie.

Depuis Nous avons fait un bon voyage, mais, conférence sur une collection de cartes postales trouvées, il écrit avec Corine Miret une douzaine de spectacles joués à Paris, en province et à l'étranger.

Il travaille comme dramaturge et regard extérieur avec Clyde Chabot pour Sicilia (2011), Tunisia (2015), Chicago reconstitution (2020).

Il participe au spectacle de Lydie Marsan Projet Défendre la ZAD comme regard extérieur en 2017.

Pour l'ensemble de musique contemporaine C Barré il écrit en 2021 le livret de Le secret du télégraphe, déambulation musicale de Jean-Christophe Marti.

Treize semaines de vertu, journal de son exercice de treize semaines pour devenir vertueux a été publié aux Editions de l'Amandier dans la collection La bibliothèque fantôme dirigée par Yves Chevallier. Hic sunt leones, conte imaginé à partir d'une résidence à l'hôpital pour enfants polyhandicapés de La Roche-Guyon a été publié chez le même éditeur. Sa traduction en anglais par Neil Bartlett a été publiée aux Editions Oberon.

Les Editions de l'Œil ont publié en 2016 trois de ses ouvrages : Créer, c'est collaborer; La lecture ce vice impuni et Tu oublieras aussi Henriette.

Son feuilleton Les habitants du bois a été commandé par France Culture pour ses émissions de fiction.



©D'un instant à l'autre

BIOS

CHRISTINE BERTOCCHI

Voix — Direction artistique

Au cœur de la création pluridisciplinaire, elle fait émerger des expressions artistiques singulières

Domaines d'expertise

Conception et mise en œuvre de réalisations artistiques dans des dispositifs inhabituels:
Performances dans des lieux patrimoniaux ou industriels, Parcours sonores en forêt, Siestes musicales, spectacles pluri-disciplinaires

Formation collective professionnelle pour des artistes du spectacle vivant et de la musique: sur les thématiques de l'engagement corporel, du travail vocal (technique et improvisation), de la relation corps-voix, corps-instrument, de l'anatomie de la respiration et de la voix.

Accompagnement de chanteur, comédien, circassien et de musicien : mise en application des principes de la Méthode Feldenkrais au service de l'expression artistique propre à chacun, et de la technicité instrumentale, vocal et gestuelle.

Réalisations marquantes

Voie ouverte, création scénique avec un chœur d'improvisation et 4 solistes, en 2007 (co-production TDB - CDN de Dijon et PREAC Voix), projet qui a fait l'objet d'un DVD pédagogique édité par SCEREN-Canopé et l'Education Nationale : Voie ouverte, improvisation vocale avec Christine Bertocchi.

En aparté, création pluridisciplinaire en 2010, co-production avec Why Note à Dijon, D'Jazz à Nevers, et différents partenaires institutionnels.

Nombreux projets de performances en solo, en duo, ou en grande formation, In Situ dans des lieux non théâtraux (extérieurs, lors de balades musicales dans des festivals (Mens' alors ! , Jazz Campus en Clunisois, ...), lieux patrimoniaux (Abbaye de Royaumont, Château de Chateauneuf en Auxois, ...), musées (MBA de Dijon, Musée de Tulles), des galeries d'Art, des lieux d'expositions, ...

Multivoix, performance vocale avec Phil Minton, et Boris Darley et Olivier Sens au traitement sonore, depuis 2012 (le public étant invité au milieu du dispositif d'écoute, ce projet se joue en intérieur et en extérieur).

D.U.O., Dialogue d'Utopie Originelle, avec le saxophoniste Guillaume Orti, qui explore les relations voix-instruments dans des contextes variés, en déambulation, au milieu du public, en intérieur comme en extérieur, dans de nombreux festivals depuis 2015.

TWINNING, co-conception et réalisation pluridisciplinaire (interaction sons-visuels-textes) avec plasticiens, créateurs sonores et vidéo et musiciens-live. Projet franco-hongrois en résidence depuis 2020 (BMC à Budapest, Why Note-Dijon, Abbaye de Royaumont, Institut Français de Hongrie) et en diffusion en 2022.

Parcours

Comédienne avec le metteur en scène Bruno Meyssat de 1992 à 2000

Comédienne-danseuse dans des performances variées, notamment en duo avec Claude Sorin de 1994 à 1998

Chanteuse lors de créations avec des auteurs (dont Isabelle Pinçon, Ghislain Mugneret) et des compositeurs (Sébastien Gaxie, Fabrice Villard, Pascal Charrier), depuis le début des années 2000.

Co-fondatrice de l'association Mercoledì and Co qui organise des performances pluridisciplinaires, des concerts d'improvisation, des installations dans différents lieux dédiés au spectacle vivant et non dédiés de 1996 à 2002 (Instants Chavirés à Montreuil, La guinguette Pirate à Paris, le théâtre de l'Echangeur à Bagnolet, ...)

Pédagogue dans le cadre de stages pour acteurs, danseurs, musiciens et chanteurs professionnels depuis 1993 (Afdas, Canal danse à Paris, CNFPT de Bretagne, de Paris et de Bourgogne, Harmoniques à Paris, Opéra de Dijon, Centres polyphoniques, Pôles Supérieurs)

Formatrice dans des formations initiales de théâtre ou musique depuis 2000 (école du TNB, AIT de Blanche Salant à Paris, CFMI- Université Paris-Saclay, Cefedem, ESM)

Fondatrice et co-directrice artistique de la Compagnie D'un instant à l'autre, implantée en milieu rurale et rayonnant sur le territoire national, et développe des créations pluridisciplinaires et des actions pédagogiques liées à ces créations.

Elle est membre active de Futurs composés, réseau national de la création musicale.

Formation

Après des études de théâtre et de danse contemporaine au Conservatoire de Grenoble, elle continue sa formation lors de stages professionnels avec des metteurs en scène (Bruno Meyssat, Eric Didry, Antoine Caubet), des chorégraphes (Trisha Brown, Mark Tompkins, Simone Forti), des compositeurs*trices (Jacques Rebotier, Richard Dubelsky, Meredith Monk), des chanteuses (Valérie Philippin de 1998 à 2002, Françoise Kubler en 2002), et suit les entraînements dansés professionnels à Grenoble (membres de la compagnie Trisha Brown invités par la compagnie Christiane Blaise) de 1992 à 1997, Paris (Didier Silhol, Martha Moore, Ann Koren, de 1993 à 2000), Dijon (DD Dorwillers et Cie) depuis 2020.

Elle pratique la méthode Feldenkrais depuis 1990, suit de façon très assidue des séances de technique Alexander individuelles et collectives de 1993 à 1997 auprès de Graham Fox et Gilles Estran, explore le BMC lors de stages avec Véra Orlock à Paris et Berlin de 1993 à 1998.

Elle devient praticienne Feldenkrais certifiée (Strasbourg International Feldenkrais training et Feldenkrais Ressources à Berkeley- USA) en 2020.

Certifiée depuis 2006 en Anatomie de la respiration et de la voix pour chanteurs professionnels auprès du phoniatre Guy Cornut et Blandine Calais-Germain, elle est passionnée de recherches en anatomie fonctionnelle.

Elle a suivi plusieurs modules de formation continue auprès de la Belle Ouvrage, à Paris, sur la mise en œuvre de projets de création et le pilotage d'équipe.

Liens

Parcours : <https://www.uninstantalautre.com/fr/artiste>

Créations en cours : <https://www.uninstantalautre.com/fr/creation>

DVD Voie Ouverte : <https://www.reseau-canope.fr/notice/voie-ouverte.html>

ESM : <https://www.esmbourgognefranche-comte.fr/fr/professeurs/christine-bertocchi>

CFMI : <https://www.cfmi.universite-paris-saclay.fr/index.php/charges-de-cours/>

Le CRI : <https://www.cfmi.universite-paris-saclay.fr/index.php/cri-2020-2021/>



LUCIE TAFFIN

Accordéon – voix

Activités musicales et théâtrales, écriture

En chanson (autrice compositrice interprète)

2022	Sortie de l'album de Pic Panacée chez Controra Records
2021	Concerts avec Pablo Nemirovsky (Soufflet de soufflets)
2021	Sortie de l'album de Danse Panique chez Controra Records
Depuis 2020	Danse Panique, avec Jérôme Roubeau, tournée
Depuis 2020	Pic Panacée, avec Marta dell'Anno
2018-2021	Création de « L'arrière-Pays » avec Ze Jam Afane à Césaré (Reims), en partenariat avec les musées d'arts et traditions populaires de Haute-Saône.
2018	Tournée avec Bernard Meulien autour du répertoire de Gaston Couté
2016	Sortie du DVD live de JujaLula (La Seine TV production)
2014	Sortie de l'Ep Noé de JujaLula
2012	Sortie de l'album de « En concert »
2010	Sortie de l'Ep « Faut voir » de Juja Lula
2006	Sortie du second album de Juja Lula « Chanson ou pas »
2003	Sortie du premier album « Juja Lula, les filles chantantes » Chanson française (piano/accordéon).
Depuis 2000	Création du groupe Juja Lula, concerts dans le cadre de festivals et tournées.



Musique improvisée

juin 2023	Création de Sabbath avec Christine Bertocchi au Musée des arts et traditions populaires de Champlitte (70)
Depuis 2022	« Nous, l'espace » en cours de création (résidences à L'échangeur, la Dynamo) cie d'un instant à l'autre
Depuis 2022	participation au GRI
2022-2023	« À la croisée des voix » au Musée des beaux-arts de Dijon cie d'un instant à l'autre
Depuis 2021	« Les Mondes d'ici » (Théâtre Antoine Vitez, Ivry ; le Comptoir, Fontenay sous bois ; cie d'un instant à l'autre)
Depuis 2021	« Chemins sonnants » à Touillon, Bussy-le-Grand cie d'un instant à l'autre
2020	Quartet de Didier Petit en concert pour l'émission d'Anne Montaron à l'Improviste

Théâtre musical et performances

mai 2023	Performance lors de la projection de S'il était une fois de Narimane Mari, au Reina Sofia de Madrid.
2023	« Le chant de la vigne » avec Jean-Henri Blumen et Wilfried Touati
2018	Performance dans le cadre du Festival Sidérations organisé par le CNES, en mars.
2017	Arrangements de la musique de Mathieu Mitéran pour la pièce Ni d'Ève ni d'Adam avec la Compagnie L'Ère de Rien. Comédienne et musicienne.
de 1997 à 2001	Comédienne, musicienne, chanteuse dans trois pièces musicales de Cornelia Taffin : Les ailes de Solange (musique d'Isabelle Christophe) Blaise a dit (musique de David Jisse) Luna derrière les nuages (musique de Lucie Taffin)

Composition et écriture

2023	Compositrice et interprète pour le film de Narimane Mari S'il était une fois. (prod Centrale électrique)
2017-2018	Composition musique de film pour La Visite de Yanira Yariv, SaNoSi Productions
2013-2019	Écriture des scénarios et dialogues de Vendredi par exemple et Tant de nuits, deux films de Christophe Clavert. Assistante sur le tournage de Vendredi et de La route de Cayenne. Actrice dans Tant de Nuits. Composition de la musique de La route de Cayenne de Christophe Clavert
2009	Composition et réalisation de la bande son de la pièce « La princesse et le camionneur », créée le 24.09 au Théâtre de la Vieille Grille (Paris)

Chorales et cours

2022	Animation d'un stage de chant choral au « Chat Dodu » (52)
Depuis 2021	donne cours particuliers de chant et d'accordéon
Depuis 2014	Accompagnatrice de la chorale Les Voisins du dessus (représentations au Théâtre de la Gaiété Montparnasse pour les 20 ans de la chorale (avec en invités Clarika, Kent, Pierre Palmade...)) ; en Russie, Rybinsk (Festival de Chorale 2016) ; ouvertures du spectacle de Sandrine Sarroche aux Folies Bergères, 2022

Formations et stage

2022	Stage à l'ACP Manufacture Chanson, mise en scène avec Xavier Lacouture
2017	Participation à la Boîte à outils ; obtention d'une bourse Adami pour un Coaching Personnel individualisé.
2015	Stage Outils du chanteur Intensif à L'ACP Manufacture Chanson (mars-avril)

La compagnie



Implantée en Bourgogne-Franche-Comté depuis 2005, D'un instant à l'autre est une compagnie de compositeur·trice·s, et artistes du spectacle vivant qui proposent des **oeuvres collectives** explorant les **relations entre l'écriture musicale et l'improvisation** (concerts, spectacles, expositions sonores, parcours-concerts). Elle est codirigée par Christine Bertocchi, Guillaume Orti et Didier Petit. Les multiples usages de la voix, du corps, la relation au sens et à l'espace, à travers les mots et le mouvement, tissent le fil conducteur des créations et recherches.



Organisme de formation continue agréé, D'un instant à l'autre développe des **pédagogies novatrices** destinées à des professionnel·le·s de la musique et du spectacle vivant ainsi qu'à tous les publics (stages, actions pédagogiques).

Par son choix d'une implantation dans la campagne Bourguignonne, la compagnie souhaite développer durablement son **implication sur le territoire local et régional** (actions tous publics, résidences), tout en maintenant et développant son activité **au niveau national et à l'international** (partenariats artistiques, résidences, diffusion du répertoire).



UNE DÉMARCHE ARTISTIQUE AVENTUREUSE ET SENSIBLE

Créer et interpréter des projets musicaux singuliers, mûris au fil des coopérations et des expériences artistiques dans les milieux des musiques de création, du jazz, du théâtre contemporain, de la danse et de la poésie,

Rechercher et explorer les relations entre l'écriture musicale et l'improvisation, les mots et les sons, l'espace et l'instrument, la voix et le corps,

Produire et diffuser un répertoire de spectacles pluridisciplinaires pour la scène et dans des espaces naturels et/ou patrimoniaux,

Transmettre et partager le processus de création par des actions de médiation et des formations professionnelles en lien avec la recherche artistique : rythme corporel, transmission orale de la musique, jeux de lecture et d'écriture, exploration des registres instrumentaux étendus à la voix et au mouvement.



CONTACTS



ADMINISTRATION

Attachée de production

Lola Montemont

production@uninstantalautre.com

06 25 11 20 29

COMMUNICATION

Sophie Perrot

com@uninstantalautre.com

DIRECTION ARTISTIQUE

Didier Petit

didier.small@gmail.com

06 14 40 60 51

Christine Bertocchi

artistique@uninstantalautre.com

06 16 19 87 26

Guillaume Orti

contact@uninstantalautre.com

06 09 60 44 58



© Philippe Dupas

VIDEO YOUTUBE

<https://youtu.be/YY5U22Z9O4g?si=LJUbiofvGJwhoH0P>

La Compagnie bénéficie du soutien de :



RÉGION
BOURGOGNE
FRANCHE
COMTE



PLUS D'INFOS

www.uninstantalautre.com

D'un instant à l'autre...

2 rue des Souillas 21500 Quincerot - 06 25 11 20 29 - contact@uninstantalautre.com

N°siret : 483 308 797 000 32 - APE: 9001Z / N° agrément formation : 26 21 02705 21